

RA FILEMÓN

RÁ CARTA RA APOSTOL NSAN PABLO NÚ'A BI 'YOPABI RA FILEMÓN

Ra apostol Nsan Pablo opabi ra Filemón

¹ Núga drá Pablo dí jot'ua ja ra fadi po rá ngue ma zi Hmuh_u ra Jesucristo. Zi cu Fili, ma zi hm̄aca cu'ihē ne ma compa'ihē de ja rá 'bēfi Ajuā, núga ne ra cu Timu dí op'a'ihē nuna carta.

² Dí p̄empabihe ra nzengua gatho ya cu nú'ū ri munts'ib_u ja ri ngu. Nehe dí p̄empahe ra nzengua ra nju Apia, ne ra cu Arquipo, go gue'a faxcahe pa dí ñambahe rá noya Ajuā.

³ Ajuā ma Dadah_u ne ma zi Hmuh_u ra Jesucristo da jap'a'ih_u ne da max'ah_u pa gui 'b_uh_u te rá 'ñentho.

Rá jamfri ne rá hm̄ate ra Filemón

⁴ Ora dí apa Ajuā, nzantho dí beñ'a'i nehe, ne dí umba njam̄adi'a

⁵ ngue'a dí øde de nú'a ra hm̄ate ne ra jamfri guí p̄e'tsua ma Zidadah_u ra Jesu, ne de ra hm̄ate guí p̄e'tsua gatho nú'ū xa gamfri Ajuā.

⁶ Nehe dí apabi Ajuā por nú'ū to'o xa gamfri ngue'a xa hyant'a'i ri jamfri, pa da hñani'ū gatho nú'ū ya japi ri 'rac_u ra Zidada Jesucristo.

⁷ Nu'i ma zi cu'i, xi xcá jaqui ga johya ne xcá hubga ma mai, ngue'a dí øde tengu ri hm̄ate, asta ma'ra ya cu xcá nupa yá mfeni.

Ra apostol Nsan Pablo apa 'nara favo ra Filemón pa ra Onesimo rá nzai'βεγο

⁸ Núga rá apostolgui ra Zidada Jesucristo, hangue dí h̄a ra ts'edi pa ga 'bεp'a'ihm̄a gui 'yøt'e nú'a rí 'ñep'a'i,

⁹ pe nu'a ga øt'e, ma'na xá hño ga a'a'i 'nara favo co ra hm̄ate. Núga drá Pablo ya drá daqu'e'i y dí jot'ua ja ra fadi po rá ngue ra Zidada Jesucristo,

¹⁰ dí b̄ante'i po ra cu Onesimo, núni ri 'βεgohm̄a, ya bi gamfri Ajūa ngue'a dá zofo de guecua ja ra fadi, y dí øt'a ra uenda gue ma t'̄u ngue'a bi gamfri nú'a dá xipi.

¹¹ Ya pa xa thogui, nuni ra Onesimo himrá hoga 'βεgo himi pep'a'i ngu rí 'ñehe, pe nubyá h̄a, go 'nara hoga 'βεgo pa gue'e ne pa gueque nehe.

¹² Dí p̄en'a'ib̄u pa da yopa 'm̄ap̄u ma'na'qui, hangue numahño, ja ra uenda go gueque dá tsømb̄u, ngue'a xi drí maḍini.

¹³ Nuga ga neh̄ma ga ts̄ami pa da m̄εpcaguiua ja ra fadi, pa nú'a go gui pep̄cahm̄a, go da m̄εpcani núbya de dí oua fadi po rá ngue ra māca noya.

¹⁴ Pe hindí ne ga øt'a njab̄u nsinque ri n̄εqui, ngue'a hindí ja'i gui faxqui, pe 'b̄u gui faxqui, dí ne gue de ri pahase.

¹⁵ Pøde Ajūa bi 'yøt'e pa bi 'ba't'a'i 'raya pa ra Onesimo, pa njab̄u da yo menga ja ri ngu pa gui 'b̄hui pa nz̄antho,

¹⁶ ya hingue ngu 'nadra 'βεgotho, nubyá ya go 'nara hm̄aca cu. Nugá xi dí maḍini, pe nu'í ma'na rí 'ñep'a'i gui maḍi ngue'a nubyá hingo h̄ønse ri 'βεgotho, nehe go ri cu de ja ma Zidadah̄u.

¹⁷ Nu'b̄u grí mācagui ngu 'nara hoga compa ja rá

'bɛfi Ajuɑ, nu'bú nu sta zɔmbɥ ra cu Onesimo, xi da numahño, 'yɔt'a ra uɛnda gue go guecagui dá tsɔmbɥ.

¹⁸ 'Bɥ xa 'yɔt'a'i 'nara nts'o'mɥi, o 'bɥ tu'a 'nara thai, go da tsogagui de ma uɛnda.

¹⁹ Núga drá Pablo dí huxa ma thuhu co ma 'yɛɛ gue go ma ga ju't'a'i. Nugá hinga ma ga eñ'a'i gue go guí tucagui ngue'a go dá xi'a'i rá noya Ajuɑ.

²⁰ Hangue dí bante'i gui 'yɔt'a núna dí xi'i, ngue'a guí camfri ra Zidada Jesucristo, pa njabɥ gui jaqui ga johya, ngue'a dí ncuɥ ja ra Zidada Jesu.

²¹ Dí op'a'i ngue'a dí paði xá hño gue xi grá hoga'yɔde, ne dí paði gue ma'na ndunthi ma gui 'yɔt'e que núna dí xi'a'i.

²² Y nehe dí ne ga xi'a'i gui hoqui habɥ ga tsaya, ngue'a dí tɔ'mi gue nú'a xcá 'yaphɥ Ajuɑ ma da 'yɔt'e pa ga mabɥ ga tsøñ'ahɥ.

Rá ngats'i rá carta ra apostol Nsan Pablo ri yopa zɛngua ya gamfri ne apa Ajuɑ por gue'ɥ

²³ Peñ'a'i ra nzɛngua ra cu Epafra núni jot'ua fadi nehe mahyɛgui con gueque po rá ngue ra Zidada Jesucristo.

²⁴ Nehe peñ'a'i ra nzɛngua ra cu Aristarco, ne ra cu Dema, ne ra cu Luca, nuyɥ go guehyɥ faxcagui ja rá 'bɛfi Ajuɑ.

²⁵ Ma Zidadahɥ ra Jesucristo da jap'a'ihɥ guí gathohɥ. Njabɥ gue'a.

Ra 'Ra'yo Testamento
New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi,
Mezquital)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Mezquital

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b